

*Juan Bautista de Erro*

Juan Bautista de Erro.

NÚM. 63.

*Agustin Pascual Iturriaga*

Agustin Pascual Iturriaga

NÚM. 64.

*Juan Ignacio de Iztueta*

Juan Ignacio de Iztueta

NÚM. 65.

*José Francisco de Aizquibel*

José Francisco de Aizquibel

## NUESTROS AUTÓGRAFOS.

El autógrafo señalado con el número 62 pertenece al ilustre bascófilo D. Juan Bautista de Erro, quien, así como el inolvidable Padre Larramendi, era natural de la villa de Andoain.

Consagrado, como aquel eximio jesuita, al estudio de la lengua euskara, publicó varias obras que dan muestra de su grande erudicion y de su ardiente amor á las cosas de la Euskal-erria.

Entre estas obras, son las más conocidas las que llevan por título *El Alfabeto primitivo* y *El Mundo primitivo*.



El facsímile que aparece con el número 63 es del ilustrado euskarófilo y presbítero hernaniense D. Agustin P. de Iturriaga, de cuyos conocimientos en su lengua nativa y su maestría en manejarla, son prueba relevante la preciosa coleccion de fábulas que tradujo de las de Samaniego con naturalidad y sencillez, y la version, hecha admirablemente, de dos églogas de Virgilio.



Señalada con el número 64 viene la firma autógrafa de un entusiasta escritor euskaro, el popular Iztueta, natural de Zaldivia.

Sus obras, escritas en gallardo, fluido y castizo bascuence, é impregnadas de sabor euskalduna, son: *Gipuzkoako Probinziaren kondaira*, *Gipuzkoako dantza gogoangarrien kondaira* y una curiosísima coleccion de cantos populares de la Euskaria.

Como poeta, nos dejó una tierna y delicada composicion, la titulada *Koncheši*, que se ha hecho popular en todo el país euskaro.



Y por último, vése con el número 65 el autógrafo del célebre bascófilo azcoitiano D. José Francisco de Aizkibel, autor del *Diccionario basco-cartellano*, recientemente publicado por la acreditada casa editorial de D. Eusebio Lopez, y de algunos otros trabajos inéditos relativos á la lengua euskara, á la que dedicó largos años de estudios.

Achacoso ya Aizkibel en sus últimos años, regaló á la Diputación de Guipúzcoa sus interesantes manuscritos, que fueron aceptados con gratitud por las Juntas generales de 1862.

El inolvidable autor del *Gernikako arbola*, D. José María de Iparraquirre, dedicó á Aizkibel un zortziko, que en breve se hizo popular, y contribuyó á acrecentar más y más la fama de que gozaba entre los hijos de estas montañas el erudito euskarólogo azcoitiano.

---

## I P U I A K . <sup>1</sup>

---

Ondar-alecho bat  
euskararentzat.

### Otsezi gozozko kantarien bilkida.

Nola animaliyak  
ala egaztiyak,  
jakintsun ziran jarri  
izandu guztiyak;  
sari bat zitzayola  
emango nor nairi,  
otsezi gozoenaz  
kantari zanari.  
Bada lan artarako  
zirarenak bildu,  
izan ziran lau, eta

lauk zuten kantatu.  
Asto zintaz janzi bat  
asi zan aurrena,  
eta ongi zan aitu  
arrantza arena;  
bada alakoa zan  
zubena atera  
far egin zioten ta  
lotsatu zan bera;  
eta gorde naiean  
asirik igasi,

---

(1) Fábulas premiadas con *medalla de plata* en las fiestas euskaras celebradas en Durango, en Julio de 1886.